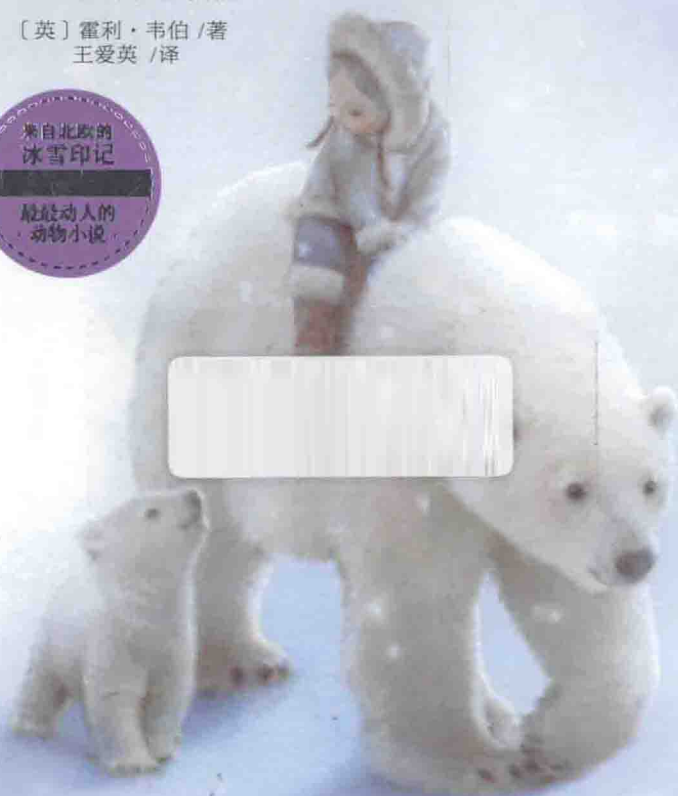




小雪熊

The Snow Bear

[英] 霍利·韦伯 / 著
王爱英 / 译





小雪熊

[英] 霍利·韦伯 / 著
王爱英 / 译



中国出版集团



现代出版社

图字：01-2013-7200

图书在版编目（CIP）数据

小雪熊 /（英）韦伯著；王爱英译．--北京：现代出版社，2014.7

ISBN 978-7-5143-2236-1

I．①小… II．①韦… ②王… III．①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV．①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字（2014）第131101号

The original English edition first published in Great Britain in 2012.

Text copyright © Holly Webb, 2012

Illustrations copyright © Artful Doodlers, 2012

Cover illustration copyright © Simon Mendez, 2012

All rights reserved.

小雪熊

作者 [英] 霍利·韦伯
内页插图 [英] 阿特夫·杜德勒斯
封面绘图 [英] 西蒙·门德斯
译者 王爱英
选题策划 肖云峰
责任编辑 赵妮袁涛
出版发行 现代出版社
地址 北京市安定门外安华里504号
邮政编码 100011
电话 010-64267325 010-64245264（兼传真）
网址 www.1980xd.com
电子信箱 disanshiyebu@sina.cn
印刷 三河市南阳印刷有限公司
开本 880mm×1230mm 1/32
印张 5
版次 2014年8月第1版 2014年8月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5143-2236-1
定价 19.80元



版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载



小雪熊

[英] 霍利·韦伯 / 著
王爱英 / 译



中国出版集团



现代出版社

图字：01-2013-7200

图书在版编目（C I P）数据

小雪熊 /（英）韦伯著；王爱英译．--北京：现代出版社，2014.7

ISBN 978-7-5143-2236-1

I. ①小… II. ①韦… ②王… III. ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字（2014）第131101号

The original English edition first published in Great Britain in 2012.

Text copyright © Holly Webb, 2012

Illustrations copyright © Artful Doodlers, 2012

Cover illustration copyright © Simon Mendez, 2012

All rights reserved.

小雪熊

作 者	〔英〕霍利·韦伯
内页插图	〔英〕阿特夫·杜德勒斯
封面绘图	〔英〕西蒙·门德斯
译 者	王爱英
选题策划	肖云峰
责任编辑	赵 妮 袁 涛
出版发行	现代出版社
地 址	北京市安定门外安华里 504 号
邮政编码	100011
电 话	010-64267325 010-64245264（兼传真）
网 址	www.1980xd.com
电子信箱	disanshiyebu@sina.cn
印 刷	三河市南阳印刷有限公司
开 本	880mm×1230mm 1/32
印 张	5
版 次	2014 年 8 月第 1 版 2014 年 8 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5143-2236-1
定 价	19.80 元



版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

小雪熊





献给汤姆、罗宾和威廉，
以及喜爱北极熊的菲比。

——霍利·韦伯



第一章



“快看，爷爷，开始下雪啦！”莎拉从窗口向外望去，雪花开始

从空中缓缓飘落。

正在整理照片的爷爷抬起头看了看，点了点头说，“确实下雪了，看来新闻说得很准呀！”

莎拉皱起眉头问：“爷爷，您觉得妈妈家也会下雪吗？”

“可能吧。但我们这里会下得更大，因为这里更靠北边，海风也把这里吹得更冷些。”爷爷起身走过来，挨着莎拉坐在宽大的窗台上，“你看来很担心，怎么啦？你不是很喜欢下雪吗？”

莎拉点了点头。每年冬天在爷爷家住的日子里，她最美好的回忆之一就是

在雪中尽情地玩耍，只是那时候爸爸妈妈也在这里，现在却只有她一个人。她自己能干些什么呢？也不能打雪仗啊。但是让她感到担心的，却是另一件事。

“我不希望家里下雪。” 莎拉靠着爷爷的肩膀，嘟哝道，“如果小宝宝出生时，爸爸妈妈赶不到医院怎么办？”

原来莎拉的妈妈怀孕了，她要有一个小弟弟了。

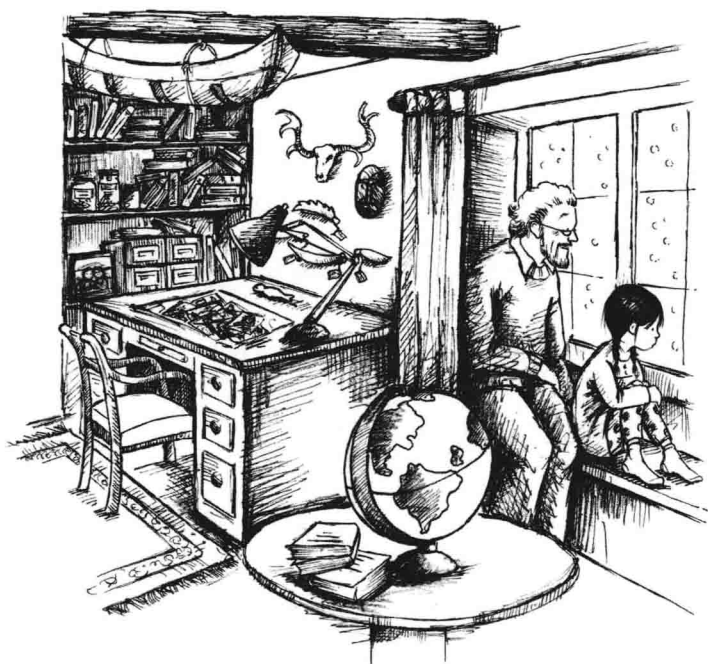
“过了圣诞节宝宝才会出生呢，他已经和大家约好了。” 爷爷安慰道，“再说，他们可以叫救护车，救护人员受过这方面的训练，他们会处理的。”

“嗯，一定会的！” 莎拉轻轻地点了点头，的确没有必要担心，不过等爸爸

下次给她打电话时，她还是要提醒他在车后备箱里放一把铁锹。

“有积雪了！”莎拉望着落得越来越快的雪花，对爷爷说。

果然，雪花在外面的窗台上落了薄薄一层，不再像一开始那样，一碰到窗台就融化了。



小雪熊

莎拉凑近玻璃向上望去，雪花打着旋儿从眼前飞过，光线正在消褪，天空呈现出一片奇怪的灰黄，似乎还有很多的雪藏在那里。

“嗯，雪越下越大了！”爷爷看着外面说，“今天下午干了不少活儿了，咱们去找点东西煮茶喝，好不好？”他亲亲莎拉的头顶，笑道，“而且厨房里也有窗户，你在那儿一样能看到雪。如果真有积雪，明天你就能去雪地里玩了。遗憾的是，现在太晚了，天已经黑了。”

莎拉从窗台上滑下来，轻轻地叹了口气。

如果在自己家，她现在就能跟住在附近的好朋友去雪地里玩了。他们会一

起堆雪人、打雪仗，然后回朋友家暖和身子。但在这里，只有她和爷爷，就算爷爷陪着她一起去堆雪人，那也跟在家时不太一样啊。

但是她爱爷爷，也爱爷爷的这座不同寻常的老房子。这座石头房子比爷爷还要老，已经有两百多岁了。它坐落在峭壁上，就像夏天时，爷爷带她去看的在海边悬崖上的海鸟窝。这座大房子有个大壁炉和特别适合坐的飘窗窗台，但是房子还是上了年纪，地板都有些倾斜颤悠，上面还布满了奇怪的小洞。

圣诞节一放假，她就会和爸爸妈妈来爷爷家。他们先在爷爷家住几天，然后再回自己家过圣诞节，爷爷也一起去。

这已经可以被称为莎拉家的“传统”啦。但今年很特殊，因为妈妈怀着宝宝，身体状况不适合长途旅行。所以他们决定，还是莎拉一个人来爷爷这里比较好。爸爸开车送她过来，简单吃了一顿午餐，就又返了回去。

妈妈没有来，还有另外一个原因。这座房子建在海边的崖顶上，通向外面的小路崎岖不平，距乡村都很远，更不要说医院了。万一小弟弟调皮要提前到这个世界报到，那可就麻烦了。

莎拉跟着爷爷离开书房，经过昏暗的走廊向厨房走去。爷爷虽然把灯打开了，但房内的光线仍然有些暗，但是这种暗让人很舒服、很温暖，就像是油画

里的颜色。

“加拿大的最北部也像这样下雪吗？您跟太爷爷在北极时住在什么地方？那儿的雪跟这儿的一样吗？”莎拉问爷爷。

爷爷在冰箱旁转过身来：“雪就是雪，都差不多。不过我们在那儿见过几次真正的暴风雪，有一次持续了三天。当时我们正探访一家因纽特人，结果被大雪困在那里了。我和你太爷爷带来的食物，炖菜罐头之类的东西，都没有带在身边，是当地人收留了我们。不过，他们的食物，和我们的有些不一样。”爷爷停顿一下，期待地看着莎拉，等她问问题。

莎拉喜欢爷爷的故事，她问：“那他们吃什么啊？”